

# STAATSARCHIV HAMBURG

213-13 Landgericht Hamburg -  
Wiedergutmachung

---

9213

---

---

---

---

---

---

---

---

Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg  
Hamburg 36

I

Borchardt, Frau Prof. Dr. M.

Bw. Brinckmann, Wirth & Co  
Hamburg 1, Flood in andstr.  
Hr. Ludwig Ruge 25  
Pl. Wallen.  
Rückst. 1-2 IV

A

Z 3903

Borchardt, Frau Prof. Dr. M.

9213

Jach

73903

Unterakten

Objekt

Fristen

Leitakte

1

Versteigertes Gut

RM. 45.000.-

2. OKT. 1952

Teuchel. Bechl.

2

3

4

5

6

7

Vorb. Hr. Ludwig Ruge  
Berlin - Wilim.  
Kochstr. 1-2

8

Vollmacht Hr. Ruge  
Bz. 28.

9

Arbeitsantr. 17. Leitakte

10

3  
Vollmacht.

Herrn

Brinckmann, Wirtz und Co

Hamburg.

Hierdurch bevollmächtige ich Sie, für die mir durch die frühere Gesetzgebung entstandenen Schäden meine Wiedergutmachungsausprüche bei den zuständigen Stellen für mich anzumelden und mich hierbei zu vertreten. Sie sind gleichzeitig ermächtigt, sämtliche in diesem Zusammenhang erforderlichen Erkundigungen einzuholen und entgegenzunehmen.

Buenos Aires, 29. 12. 1949

Edith Borchardt  
gab. Meyer

MCAF/C

CONTROL FOR GERMAN  
26 OCT 1949  
CENTRAL CLAIMS  
SECTION

This Form should be completed in triplicate and forwarded to the Zentralamt für Vermögensverwaltung (Britische Zone), Bad Nenndorf, Land Niedersachsen.  
Dieser Vordruck ist in dreifacher Ausfertigung bei dem Zentralamt für Vermögensverwaltung (Britische Zone) Bad Nenndorf, Land Niedersachsen, einzureichen.  
In cases where the space provided is insufficient, a supplementary page, bearing the number of the paragraph and sub-paragraph, should be annexed.  
Reicht der vorgesehene Raum nicht aus, so ist ein mit der Ziffer des betreffenden Absatzes und Unterabsatzes versehenes Ergänzungsblatt beizufügen.

**CLAIM FOR RESTITUTION OF PROPERTY WHICH HAS BEEN SUBJECT TO TRANSFER IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH I OF GENERAL ORDER No. 10**

Antrag auf Rückerstattung von Vermögen, das unter Artikel I Absatz 1 der allgemeinen Verfügung Nr. 10 fällt.

**Location of Property / Örtliche Lage des Vermögens**

(a) Land ..... (b) Kreis ..... (c) Gemeinde .....

**Description of Person making Claim / Personalien des Antragstellers**

(a) Surname (in Block Capitals) **BORCHARDT** (b) Christian Name(s) **Frau Prof. Dr. M.**  
Familiennamen (in großen Blockbuchstaben) Vorname(n)  
(c) Address **Buenos Aires, Juramento 1823**  
Anschrift  
(d) Date and Place of Birth ..... (e) Nationality .....  
Geburtsdatum und Geburtsort Staatsangehörigkeit  
(f) Employment ..... (g) Identity Card No. ....  
Beruf Ausweis-Nummer  
(h) If not dispossessed owner, state title to make claim **Vollmacht**  
Angaben über die Antragsberechtigung, falls der Antragsteller nicht der Geschädigte ist.

**I. IMMOVABLE PROPERTY I. UNBEWEGLICHES VERMÖGEN**

- (a) Description of Property. Estimated value at date of deprivation.  
Geschätzter Wert am Tage der Wegnahme.  
Nähere Bezeichnung des Vermögens.
- b) Location of Property  
Örtliche Lage des Vermögens
- (c) Registration in Grundbuch or other Register  
Eintragung im Grundbuch oder einem anderen Register
- (d) State whether :—  
Angaben über Folgendes :
  - (i) Confiscation was made without payment ?  
Ist auf Grund der Wegnahme Entschädigung geleistet ?
  - (ii) Sold under duress ?  
Fand der Verkauf unter Nötigung statt ?
  - (iii) If the latter, what payment was made ?  
Welche Gegenleistung wurde im letzteren Fall gewährt ?
- (e) Name and present address of person to whom transfer was made (if known)  
Name und jetzige Anschrift der Person, auf die das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt)
- (f) Name and present address of present owner (if known, and different from (e)).  
Name und jetzige Anschrift des heutigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (e))
- (g) Any other relevant details  
Sonstige sachdienliche Angaben

II. MOVABLE PROPERTY / BEWEGLICHES VERMÖGEN

Estimated value at date of deprivation  
Geschätzter Wert am Tage der Wegnahme

(a) Description of Property  
Nähere Bezeichnung des Vermögens

Hausrat  
lt. Anlagen

Versteigerungserlös RM 23.342.30  
./..Spesen u. Prov. RM 1.380.40 lt. Anlagen  
RM 21.961.90 wurden an

(b) Location of Property  
Örtliche Lage des Vermögens

die Geheime Staatspolizei überwiesen.  
In Anbetracht dessen, dass zum Zeitpunkt der Versteigerung im Jahre 1941 die Preise infolge der Kriegereignisse sehr gedrückt waren, muss zur Abwendung eines Schadens und zur Wiedergutmachung ein

(c) Registration (if any)  
Etwaige Eintragung in ein öffentliches Buch oder Register

Betrag von

RM 45.000.--

in Ansatz gebracht werden. (Zt. Aufgabe von  
Carl F. Schlüter, Auktionator, Hamburg)

(d) State whether :—  
Angaben über Folgendes :

(i) Confiscation was made without payment?  
Ist auf Grund der Wegnahme Entschädigung geleistet?

ja, aus Gründen der Rassezugehörigkeit

(ii) Sold under duress?  
Fand der Verkauf unter Nötigung statt?

keine

(iii) If the latter, what payment was made?  
Welche Gegenleistung wurde im letzteren Fall gewährt?

(e) Name and present address of person or persons to whom transfer was made (if known)  
Name und jetzige Anschrift der Person(en), auf die das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt)

~~XXXXXXXXXX~~

Geheime Staatspolizei

(f) Name and present address of present owner (if known and different from (e))  
Name und jetzige Anschrift des heutigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (e))

(g) Name and present address of person or persons who may have knowledge of the present whereabouts of property  
Name und jetzige Anschrift von Personen, die von dem Verbleib des Vermögens Kenntnis haben können

(h) Any other relevant details  
Sonstige sachdienliche Angaben

NOTE. In the case of a claimant resident outside Germany, give full particulars of the person inside Germany to be nominated by him to accept service of legal papers and notices on his behalf (if no such person is nominated by the claimant an Agent will be appointed by the Restitution Authority on his behalf).

Bemerkung:  
Falls der Antragsteller im Ausland wohnt, genaue Bezeichnung eines in Deutschland lebenden Vertreters, der ermächtigt ist, für ihn amtliche Papiere und Mitteilungen in Empfang zu nehmen. (Wird vom Antragsteller kein Vertreter benannt, so bestellt die Wiedergutmachungsbehörde einen solchen.)

Brinckmann, Wirtz & Co., Hamburg 1, Ferdinandstr. 75

I/We certify that the above statement is true according to my/our knowledge and belief.  
Obige Angaben entsprechen nach meinem/unserem besten Wissen und Gewissen den Tatsachen.

Signed  
Unterschrift

ppa

BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

Date  
Datum

Hamburg, den 22.10.49

BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

DRAHTANSCHRIFT: BRINCKBANK  
FERNSCHREIBER: 02 1226  
FERNRUF:  
ORTSGESPRACHE 32 10 06  
FERNGESPRACHE 32 64 21/22  
LANDESZENTRALBANK DER HANSESTADT  
HAMBURG KONTO NR. 2/49

13  
+  
HAMBURG 1, den 14. Februar 1950  
FERDINANDSTRASSE 75  
POSTSCHLIESSFACH 744

An/Hg.

An das  
Zentralamt für Vermögensverwaltung  
(Britische Zone)

B a d N e n n d o r f



Betr.: Aktenzeichen A/7020  
Frau Prof.Dr.M.Borchardt, Buenos Aires

Wir beziehen uns auf Ihr Schreiben vom 10. Dezember vor. Js.  
und geben Ihnen nachstehend die Personalien von Frau Prof. Dr.  
M. Borchardt:

Familienname: Borchardt geb. Meyer

Vorname: Edith Beruf: ohne

Adresse: 1823 Juramento, Buenos Aires, Argentinien

Geburtsdatum und -ort: 21.11.1883, Berlin

Nationalität: deutsch

Ausweis-Nummer: Cédula de Identidad Nr. 204134  
(Edith Meyer de Borchardt)

Der Ehemann von Frau Prof. Dr. Borchardt, Prof. Dr. Moritz  
Borchardt ist am 6.1.1948 in Buenos Aires gestorben.  
Sterbeurkunde und Testament liegen in Berlin bei Rechts-  
anwalt und Notar Dr. Ludwig Ruge, Berlin-Wilmersdorf,  
Ruhrstrasse 1-2.

Hochachtungsvoll

BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

pps

*[Handwritten signature]*

*ZdA  
1/2014*

*[Handwritten mark]*

A b s c h r i f t

14

BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

HAMBURG I,  
FERDINANDSTRASSE 75  
POSTSCHLISSFACH 744

24. Januar 1951

ER.

DRAHTANSCHRIFT: BRINCKBANK  
FERNSCHREIBER: 02 1225 u. 02 1411  
FERNRUF:  
ORTSGESPRÄCHE 32 10 05  
FERNGESPRÄCHE 32 64 21/22  
LANDESZENTRALBANK DER HANSESTADT  
HAMBURG KONTO NR. 2/49

*2 Monate wegen OFD*  
*72.17*

*er. dch. Amtsbekanntmachung  
des OFD v. 3.3.51*



An das  
Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg  
H a m b u r g 36  
Sievekingplatz 1

Vorgangs - nach Einsichtnahme - am: 5 April 1951

Betr.: Rückerstattungssache Frau Edith Borchardt, Akt.Z.: I/Z 3903 -1-

Wir beziehen uns auf Ihr Schreiben vom 23. Nov. 1950, zu dem uns Frau Edith Borchardt u. a. folgendes mitteilt:

"Die Anfrage des Wiedergutmachungsamtes in Hamburg, weshalb die Listen auf G.F. Borchardt lauten, beantworte ich dahin, dass unser Sohn, Dr. Gustav F. Borchardt in der Firma Markant, 37 Keizersgracht, Amsterdam, Holland, nach unserer Auswanderung die Korrespondenz geführt hat. Die Adresse meines Sohnes, Gustav F. Borchardt, ist noch die oben genannte. Falls erforderlich, könnte er Ihnen eine diesbezügliche Bestätigung abgeben!"

Bezüglich des tatsächlichen Wertes der versteigerten Gegenstände übersenden wir Ihnen in der Anlage die Abschrift eines Gutachtens des vereidigten und öffentlich bestellten Versteigerers Carl F. Schlüter, Hamburg.

Anlage

Hochachtungsvoll

BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

*Handwritten signature*

31. JAN 1951

A b s c h r i f t

15

Carl F. Schlüter  
vereidigter und öffentlich bestellter  
Auktionator und Taxator.  
Kunst- und Versteigerungssäle  
Hamburg  
Valentinscamp 74

-----  
Gutachten.

Auf Veranlassung der derzeitigen zuständigen Regierungsstellen lieferte die Firma Berthold Jacoby Nfg., Inh. Paul Meier, bei mir einen Lagerposten von 16 Kisten aus dem Besitz des Vaters der Frau L. King, Herrn Prof. Dr. M. Borchardt, Berlin W, Dörnbergstr. 6, zur öffentlichen Versteigerung an. Bei dieser Partie handelte es sich um Gegenstände, die zur Ausstattung eines kompletten Haushaltes dienen sollten. U.a.:

sehr reichhaltiges Silberbesteck, 2 Schreibmaschinen, Zierkissen, Reisedecken, Staubsauger, Kleinkunstgegenstände, Elektrolux Grammophon, viele Grammophonplatten, Haus- und Küchengeräte, Einrichtung eines Herrenzimmers, Einrichtung eines Schlafzimmers, Einrichtung eines Wohnzimmers, Einrichtung eines Esszimmers, Einzelmöbel wie: Dielenmöbel, Uhren, 13 Perserbrücken, 1 Sparta-Teppich, Haus- Tisch- und Bettwäsche, 1 grössere Partie chirurgischer Instrumente, sowie mehrere gute Gemälde.

Der Gesamterlös betrug derzeit RM 21.961.90. In Anbetracht dessen, dass zum Zeitpunkt der Versteigerung die Preise infolge der Kriegereignisse sehr gedrückt waren, muss zur Abwendung eines Schadens zur Wiedergutmachung ein Betrag von

RM 45.000.-- (fünfundvierzigtausend)  
nach Vorkriegswährung

in Ansatz gebracht werden.

Hamburg, den 24. März 1948

der vereidigte und öffentlich  
bestellte Versteigerer

gez. Carl Schlüter

DR. LUDWIG RUGE  
RECHTSANWALT UND NOTAR

FERNRUF 87 42 17 und 85 48 17

POSTSCHECKKONTO: BERLIN-WEST 11185  
BANKK.: BERLINER HANDELS-BANK A. G.,  
BERLIN-SCHMARGENDORF,  
AUGUSTE-VIKTORIA-STRASSE 66  
BÜROZEIT:  
9-16 UHR, SONNABENDS 9-13 UHR

16  
R. BERLIN-WILMERSDORF, DEN 29. August 1952  
RUHRSTRASSE 1-2/IV. ZIMMER 409  
AM FEHRBELLNER PLATZ

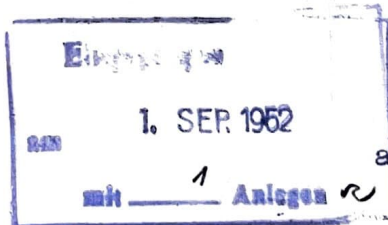
An das  
Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg



(24a) H a m b u r g 36,  
Sievekingplatz 1 (Anbau) Zimmer 837a.-

Betr.: Rückerstattungssache Prof. Dr. M. Borchardt  
Aktenzeichen: I Z 3903 - 1 - .

In Erledigung der Zuschrift vom 26. d. Mts. überreiche ich in der  
Anlage beglaubigte Abschrift des Frau Edith Borchardt geb. Meyer  
erteilten Erbscheines vom 28. Januar 1950.



*R. Ruge*  
Rechtsanwalt  
als amtlich bestellter Vertreter.

*Rechtsanw. Quispe*  
*2/9.52*

11  
17.  
Abschrift.

7 VI 71/50.

E r b s c h e i n .  
=====

Alleinerbin

des am 6. Januar 1948  
verstorbenen, zu Buenos Aires, Juramento 1823  
wohnhaft gewesenen

Dr. Moritz B o r c h a r d

ist:

seine Witwe Edith Borchard geb. Meyer

über den gesamten Nachlass.

Durch diesen Erbschein werden etwaige im Gesetz Nr. 52  
der amerikanischen, britischen und französischen Militär-  
regierung bzw. im Befehl Nr. 124 Einschränkungen oder  
Hemmungen der Verfügungsgewalt des Erblassers oder des  
Erben in keiner Weise berührt.

Berlin-Schöneberg, den 28. Januar 1950  
Amtsgericht Schöneberg, Abt. 7  
gez. F i s c h e r  
Amtsgerichtsrat

Ausgefertigt:  
Berlin-Schöneberg, den 28. Januar 1950  
Bertram  
Kanzleisekretärin

L.S. Urkundsbeamter d. Geschäftsstelle d. Amtsgerichts

Vorstehende Abschrift stimmt mit dem mir vorliegenden Original  
wörtlich überein, was ich hiermit beglaubige.

Berlin, den 1. März 1950



*[Handwritten Signature]*  
N o t a r .

MCAF/C

This Form should be completed in triplicate and forwarded to the Zentralamt für Vermögensverwaltung (Britische Zone),  
Bad Nenndorf, Land Niedersachsen.

Dieser Vordruck ist in dreifacher Ausfertigung bei dem Zentralamt für Vermögensverwaltung (Britische Zone) Bad Nenndorf, Land Niedersachsen, einzureichen.

In cases where the space provided is insufficient, a supplementary page, bearing the number of the paragraph and sub-paragraph,  
should be annexed.

Reicht der vorgesehene Raum nicht aus, so ist ein mit der Ziffer des betreffenden Absatzes und Unterabsatzes versehenes Ergänzungsblatt beizufügen.

CONTROL COPY  
FOR GERMANY  
26 OCT 1947  
CENTRAL DEBITS  
REGISTRY

### CLAIM FOR RESTITUTION OF PROPERTY WHICH HAS BEEN SUBJECT TO TRANSFER IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH I OF GENERAL ORDER No. 10

Antrag auf Rückerstattung von Vermögen, das unter Artikel I Absatz 1 der allgemeinen Verfügung Nr. 10 fällt.

#### Location of Property / Örtliche Lage des Vermögens

(a) Land ..... (b) Kreis ..... (c) Gemeinde .....

#### Description of Person making Claim / Personalien des Antragstellers

- (a) Surname (in Block Capitals) **B O R C H A R D T** (b) Christian Name(s) **Frau Prof. Dr. M.**  
Familiennamen (in großen Blockbuchstaben) Vorname(n)
- (c) Address **Buenos Aires, Juramento 1823**  
Anschrift
- (d) Date and Place of Birth ..... (e) Nationality .....  
Geburtsdatum und Geburtsort Staatsangehörigkeit
- (f) Employment ..... (g) Identity Card No. ....  
Beruf Ausweis-Nummer
- (h) If not dispossessed owner, state title to make claim **Vollmacht**  
Angaben über die Antragsberechtigung, falls der Antragsteller nicht der Geschädigte ist.

### I. IMMOVABLE PROPERTY I. UNBEWEGLICHES VERMÖGEN

- (a) Description of Property. Estimated value at date of deprivation.  
Nähere Bezeichnung des Vermögens. Geschätzter Wert am Tage der Wegnahme.
- (b) Location of Property  
Örtliche Lage des Vermögens
- (c) Registration in Grundbuch or other Register  
Eintragung im Grundbuch oder einem anderen Register
- (d) State whether :—  
Angaben über Folgendes :
- (i) Confiscation was made without payment ?  
Ist auf Grund der Wegnahme Entschädigung geleistet ?
  - (ii) Sold under duress ?  
Fand der Verkauf unter Nötigung statt ?
  - (iii) If the latter, what payment was made ?  
Welche Gegenleistung wurde im letzteren Fall gewährt ?
- (e) Name and present address of person to whom transfer was made (if known)  
Name und jetzige Anschrift der Person, auf die das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt)
- (f) Name and present address of present owner (if known, and different from (e)).  
Name und jetzige Anschrift des heutigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (e))
- (g) Any other relevant details  
Sonstige sachdienliche Angaben

## II. MOVABLE PROPERTY / BEWEGLICHES VERMÖGEN

- (a) Description of Property  
Nähere Bezeichnung des Vermögens
- Estimated value at date of deprivation  
Geschätzter Wert am Tage der Wegnahme
- Hausrat**  
**lt. Anlagen**
- Versteigerungserlös RM 23.342.30**  
**./. Spesen u. Prov. RM 1.380.40**  
**lt. Anlagen RM 21.961.90**
- (b) Location of Property  
Örtliche Lage des Vermögens
- die Geheime Staatspolizei überwiesen. wurden an  
In Anbetracht dessen, dass zum Zeitpunkt der Verstei-  
gerung im Jahre 1941 die Preise infolge der Kriegs-  
ereignisse sehr gedrückt waren, muss zur Abwendung  
eines Schadens und zur Wiedergutmachung ein  
Betrag von RM 45.000.--  
in Ansatz gebracht werden. (lt. Aufgabe von  
Carl F. Schlichter, Auctioneuer, Hamburg)
- (c) Registration (if any)  
Etwaige Eintragung in ein öffentliches Buch oder Register
- (d) State whether :—  
Angaben über Folgendes :
- (i) Confiscation was made without payment ?  
Ist auf Grund der Wegnahme Entschädigung geleistet ?
- (ii) Sold under duress ?  
Fand der Verkauf unter Nötigung statt ? **ja, aus Gründen der Rassezugehörigkeit**
- (iii) If the latter, what payment was made ?  
Welche Gegenleistung wurde im letzteren Fall gewährt ? **keine**
- (e) Name and present address of person or persons to whom transfer was made (if known)  
Name und jetzige Anschrift der Person(en), auf die das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt)
- ~~XXXXXXXX~~  
**Geheime Staatspolizei**
- (f) Name and present address of present owner (if known and different from (e))  
Name und jetzige Anschrift des heutigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (e))
- (g) Name and present address of person or persons who may have knowledge of the present whereabouts of property  
Name und jetzige Anschrift von Personen, die von dem Verbleib des Vermögens Kenntnis haben können
- (h) Any other relevant details  
Sonstige sachdienliche Angaben

**NOTE.** In the case of a claimant resident *outside* Germany, give full particulars of the person *inside* Germany to be nominated by him to accept service of legal papers and notices on his behalf (if no such person is nominated by the claimant an Agent will be appointed by the Restitution Authority on his behalf).

**Bemerkung:**  
Falls der Antragsteller im Ausland wohnt, genaue Bezeichnung eines in Deutschland lebenden Vertreters, der ermächtigt ist, für ihn amtliche Papiere und Mitteilungen in Empfang zu nehmen. (Wird vom Antragsteller kein Vertreter benannt, so bestellt die Wiedergutmachungsbehörde einen solchen.)

**Brinckmann, Wirtz & Co., Hamburg 1, Ferdinandstr.75**

I/We certify that the above statement is true according to my/our knowledge and belief.  
Obige Angaben entsprechen nach meinem/ unserem besten Wissen und Gewissen den Tatsachen.

Signed \_\_\_\_\_  
Unterschrift

Date \_\_\_\_\_  
Datum

Hamburg, den 22.10.49

A b s c h r i f t

2

L i s t e

für die geheime Staatspolizei, Hamburg

i. Sa. G. B o r c h a r d t II B 2 1295/41

2051	58 Kisten	RM	256.--
2052	1 Schreibmaschine		150.--
2053	1 Schreibmaschine		150.--
2054/55	1 Reisetasche, Kissen Woldecken		70.--
2058/59	4 Schals, 4 Stors		54.--
2062/63	3 Zierkissen, 1 Tischdecke		68.--
2064	2 Zierkissen, 2 Rosshaarkissen		16.--
2066	1 Heizkissen		4.--
2067/69	1 elektr. Topf, 1 elektr. Eisen, 1 Krawattenbügler		14:50
2070	1 Reisedecke		20.--
2071	1 Staubsauger		71.--
2072	1 Schreibmappe		7.--
2073	1 Gummimatte		4:50
2074	1 Petroleumofen		3.--
2075/6	2 Leuchter, 1 Hund		45.--
2077	1 elektr. Eisen		7.--
2078	1 Spiegel, 2 Bürsten		8.--
2079	1 elektr. Teekanne		7.--
2080/1	1 Sektkübel, 1 Toaströster		12.--
2082	1 Kasette		10.--
2090/92	1 Wurzelstock, 1 Holzbuddha, 2 siam. Holzfiguren		63.--
2093	2 Schädel		2.--
2094	2 Elfenbein Figuren, 1 Dose		41.--
2095	3 Untersätze, 1 Schüssel, Serviettenständer, Salz- u. Pfeffermöpfe, Ascher		17.--
2096	1 Schatulle		4.--
2097	1 russ. Gespann, Elfenbein		30.--
2098	1 Flasche mit Untersatz		12.--
2099	2 Bettbezüge		12.--
2100	1 Decke		24.--
2101/2	1 P. Schüsseln, 1 Petroleumofen		3.--
2103/4	2 Uhren		17.--
2105	1 Elektro Grammophon		70.--
2106	1 Brotkasten		5.--
2107/8	2 Ventilatoren		11.--
2109	1 Flötenkessel		2.--
2110	1 Brotschneidemaschine		5.--
2111	1 Theaterglas		10.--
2112	1 Fleischwolf		5:50
2113/15	1 Kessel, 1 Teil. Eimer, 1 dto.		6:30
2116/7	5 Töpfe, 1 Bräter, 1 Giesser, 4 Backformen, 2 Siebe		14.--
2118	1 Kaffee - Service, 2 Kl. Platten, 1 Dose		15.--
2119/20	1 Schreibmappe, 1 Satteltasche		11.--
2121/22	1 Dokumententasche, 1 Straussfächer, 2 kl. Fächer		16.--
2123/25	1 elektr. Bohrerbesen, 1 Heizofen, 1 Teppichroller		80:50
2126	6 feuerfeste Schüsseln		8.--
2127	47 Grammophonplatten, 6 St. davon def.		70.--
2128/29	diverse Bürosachen, Hefter, Locher etc., 2 Pap.Körbe		21.--
2130	1 Schreibmappe, 3 Fotoalben		2:50
2131/32	6 div. Gedecke, 9 Mokkatassen, 13 Mokkatassen		18:60
2133/34	2 P. Stiefel		21.--
2135	3 Verdunkelungsrollos		10.--
2136/38	1 elektr. Eisen, 1 Haushaltwaage, Besen, Schrubber Feger, 2 Pfannen, Schaufel		15.--

Übertrag: 1.619.60

Übertrag : RM 1.619.60

2139	24 Teile Besteck			12.00
2140	1 Trommel			2.50
2141	1 Uhr			2.00
2142/43	1 Kasten m. div. Besteck, 1 Salatbedeck, Tortenheber usw.			15.00
2144	1 Haushaltmaschine			6.00
2145	1 Besteckkasten, 1 Schlüsselkorb			3.00
2146	1 Teetopf Silber	780 Gramm		115.00
2147	1 plated Zuckertopf			2.00
2148	1 Tablett Silber	930 "		155.00
2149	1 Tablett	" 1310 "		185.00
2150	1 dto.	" 1120 "		125.00
2151	2 Leuchter	" 700 "		96.00
2152	2 dto.	" 620 "		115.00
2153	1 Brotkorb	" 380 "		40.00
2154/5	2 Brotkörbe	" 610 "		102.00
2156/7	2 Schalen	" 410 "		63.00
2158	2 dto.	" 250 "		35.00
2159	1 Körbchen, 2 Schalen			95.00
2160	1 kl Deckelpokal	" 175 "		140.00
2161	6 Likörbecher	" 180 "		27.00
2162	1 kl. Becher, 6 Schnapsgläser	210 "		41.00
2163	Kaffee - Zucker - u. Sahnetopf Silber	1.060 gr.		160.00
2164	dto. dto.	" 1.710 "		185.00
2165	1 dreiteil. Patengeschenk	" 80 "		10.00
2166	12 Salznäpfe, 12 Löffel	" 300. "		46.00
2167	12 Mokkalöffel	" 135 "		21.00
2168	12 Perlmutter Kaviarmesser m. Silbergriff			38.00
2169	12 P. Fischbestecke			95.00
2170	12 P. Obstbestecke m. Silbergriffen			34.00
2171	323 Teile Silber Best. 10730 Gramm			1.410.00
2172	85 Teile Besteck	2700 "		345.00
2173	22 Teile Besteck	1220 "		140.00
2174	9 Teile Besteck	490 "		40.00
2175	3 Serv. Ringe, 1 Teesieb	165 "		19.00
2176	1 Wandgarderobe, 6 Haken			10.00
2177	diverse Bücher			65.00
2178/79	Bücherregal, Rollschrank			38.00
2181	2 Klubsessel			160.00
2182 u.	2208 2 Truhen			35.00
2183 u.	2180 Schreibtisch, Sessel, Tisch			30.00
2184 U.	2185 Tisch, 2 Kartotheken			20.00
2186	1 Lampe			2.50
2187/88	Schreibtisch u. Bücherschrank			132.00
2190	Frisierkommode, Nachtschrank			35.00
2191	1 Uhr			110.00
2192 u.	2422 1 Spiegel, 3 Blechkästen			2.50
2193/94	2 Beleuchtungen			16.20
2195	1 Bücherregal			10.00
2196/97	1 Sekretär, 1 Kommode			1.110.00
2199/2201	2 Tische, 2 Stühle			52.00
2202	1 Dielenuhr			300.00
2203/4	1 Kommode, 1 Bettstelle m. Matratze und 1 Bettstelle unkompl.			90.00
2205	1 Spiegel			5.00
2206/7	1 Bücher - 1 Kleiderschrank			47.00

Übertrag : 7.809.30

2209/11	1 Teewagen, 2 Tische, 3 Stühle	Übertrag :	RM 7.809,30
2212	1 Büfett		47,50
2213	1 Schrank		60,--
2215	diverse Beleuchtungen		150,--
2216	Radio		4,--
2217	1 Tisch, 3 div. Stühle		200,--
2218	diverse Bücher		5,--
2219/21	3 Bücherborte ( 1 zerbrochen )		88,--
2224	1 Clubsessel		39,--
2225/26	2 Kleiderschränke		80,--
2229/31	1 Chaiselongue, 1 Bettcouch, 1 Wäschepuff, 1 kl. Tisch		47,--
2232	5 div. Beleuchtungen		75,--
2233/34	2 Waschbecken m. Spiegel		10,--
2235/37	1 Tritt, Teewagen, def Nähmaschine		53,--
2238	Sofa, 2 Sessel		40,--
2239	1 Schrank		170,--
2240	2 Sessel		25,--
2241	1 Matratze		150,--
2242/43	1 Tisch, 1 Satztisch		5,50
2244/45	2 Obstservice		21,--
2246/48	Glasteller, Fingerschalen, Obstteller		21,--
2249/50	23 Obstteller		35,--
2251/52	1 Vase, 12 Mokkatassen, 8 bunte Tassen		55,--
2253/54	34 Tassen, 6 Leuchter, 1 Untersatz		20,--
2255	1 Teeservice		28,--
2256	diverses Kaffeegeschirr		6,--
2257	1 Ess-Service		14,--
2258	27 div. Teller		95,--
2259/65	7 Perser Brücken		20,--
2266	1 Sparta Teppich		1.725,--
2267/72	6 Perser Brücken		1.050,--
2273	1 Tischlampe		1.280,--
2274/75	39 div. Römer		7,50
2276/78	115 div. Gläser		101,--
2279	135 div. Gläser		104,--
2280/84	ca. 50 Teile div. Kristall		85,--
2283/87	Glasschalen, 3 Tortenplatten, 5 Teller		93,--
2288	diverse Bücher		38,--
2289/90	Brotkorb, div. Ascher, Tischgarnituren, Thermos, Vasen, Schalen, Löscher, Brieföffner		50,--
2291	18 Teile Besteck		10,50
2292	3 Beleuchtungskörper		8,--
2293	1 Tablett, 1 Krug, 1 Schüssel		4,--
2294/96	3 kleine Bronzen		16,--
2297/99	8 Zierkissen		86,--
2300	1 Bademantel		62,--
2302/3	4 Stores		18,--
2305	1 Reise -, 1 Strickdecke		47,--
2306	1 Vase		25,--
2307	1 Teil. Eimer		20,--
2308	14 Messer, 14 Gabeln		2,--
2309	2 Dokumententaschen		31,--
2310	diverses Glas und Porzellan		3,--
2311	dto. Bücher		3,--
		Übertrag	170,--
			14.412,30

Übertrag: RM 14.412.30

2312	diverse Bücher	5.00
2313	div. chirurgische Instrumente	387.00
2314	1 Mikroskop	95.00
2315	1 Ständerlampe	50.00
2317/18	4 Überlaken, 6 Bettlaken	58.00
2319	2 Badelaken, 6 Frottiertücher	30.00
2320	2 Tafeltücher	25.00
2321/22	12 Hand- und 12 Küchentücher	17.00
2324	11 Staubtücher, 8 Geschirrtücher	5.00
2325	1 Tafeltuch, 12 Servietten	30.00
2326	7 Frottiertücher	7.00
2327/28	6 Bettlaken, 2 Bezüge	32.00
2329/30	2 Stative, 1 Kompass, 1 Lupe, 2 Petschafte	15.00
2342	3 Tischbehänge	7.00
2344	2 Tafeltücher	24.00
2359	24 Rasiertücher	11.50
2361	1 Kaffeedecke	52.00
2362/66	7 Kaffeedecken, div. kl. Decken	164.00
2369/73	9 kl. Decken, div. Spitzen	118.00
2374	div. defekte Wäsche	29.00
2375, 2353	u. 2360, 1 defekte Decke, 3 Decken, 1 Bettdecke	13.00
2376	1 Zierdecke	30.00
2377	4 Küchenvorhänge	12.00
2378/80	5 Frottier- u. 9 Geschirrtücher, 1 Schürze	11.00
2386	2 Vorhänge, 2 Mützen	20.00
2394	2 Decken	20.00
2395/96	2 Tischlampen	2.00
2397	3 Sonnenvorhänge	3.00
2398	2 Servierkleider, 1 Schürze	10.00
2399	5 Arzthosen und 7	
2316	9 Arzteschürzen ) zusammen	20.00
2400	diverse Matratzenschoner	8.00
8402	Briefpapier, Schreibmaschinenpapier	7.00
2403/4	5 div. Kissen, 1 Reisedecke	11.50
2406	2 Decken, 1 Kissen, 1 Vorhang	10.00
2407	1 Rucksack	9.00
2408	1 Ess- Service unkomplet	18.00
2409	1 Plättbrett	3.00
2410	1 Satz Schüsseln, 3 Milchtöpfe	2.00
2411	diverser Hausrat	10.00
2412	1 Tritt, 1 Schirmständer	1.00
2413	Wanne, Backhaube, Töpfe	17.00
2414	Besen, Bürsten, Klopfer, Wanne, Irrigator	4.00
2415	3 Eimer div. Picknickdosen	6.50
2417	9 Paar Socken, 1 Paar Strümpfe	16.00
2418/19	2 Papierkörbe, Leine, Haarschneidemaschine	16.00
2420	div. Stoffreste, 2 Schals, 2 Wollmützen	4.00
2421	1 Pelzmütze, Ärmelbesätze, Krawatte, Schal	2.50
2422	3 Blechkästen, Holzlöffel	2.50
2423	7 Drucke	3.00
2424	4 Schüsseln, 5 Hutständer	3.00
2425	Staubtücher, div. Servietten	2.00
2426	div. Bürsten u. Werkzeuge	2.00

Übertrag: 15.872.80

	Übertrag	RM 15.872.80
2432/33	Kleiderbügel, div. Platten und Saucieren	
2434/39	9 Tablett	6:50
2440	3 Schüsseln, 8 Teller, 2 Ringe	76:--
2441	1 silberner Ring( für Glasschale) 150 gr.	34:--
2442	2 Stück Reste	17:--
		<u>3:--</u>

16.009.30

diverse Käufe Sozialverwaltung

1.648:--

17.657.30

Die Übereinstimmung der Abschrift mit der  
Niederschrift wird hiermit bestätigt.  
Der vereidigte und öffentlich bestellte Versteigerer.

Stempel:  
Carl F. Schlüter  
Hamburg 36, Valentinskamp 74

- Abschrift -

Carl P. Schlüter

Vereidigter und öffentlich  
bestellter Versteigerer

Hamburg, 30. 9. 41.

Abrechnung  
Nr. 1664

für die Gestapo, Hamburg in Sachen

Ich verkaufte für Ihre Rechnung und Gefahr in Auktion

G. I. Borchardt  
Aktenseichen: 1295/41

2083	1 Gemälde v. Skerbiner "alte Frau"	360.--
2084	1 dto. "der Sterbende"	210.--
2085	1 dto. v. Hoguet "Sturm"	1.550.--
2086	1 dto. "Fürst"	600.--
2087	1 dto. v. A. Duprat "El Rio del Pestrin"	1.500.--
2088	1 dto. v. L. Ury "Weg nach Torbole"	320.--
2089	1 dto. v. Günther "Portal"	70.--
2428	1 Stich "Schachspiel"	3.--
2429	1 Radierung	2.--
2430	1 Aquarell	70.--
2431	1 Gem. "Wildbrot"	1.000.--
		<u>5.685.--</u>

<u>abzüglich</u>	5% Provision	284.25	
	0,5% Stempelabgabe	28.45	
	Vers. 2% a/5.700.--	11.40	
			<u>324.10</u>
			<u>RM 5.360.90</u>

1) Hamburg 36, den 9. November 1950  
Telefon: 35 17 31  
Ja./Lu.

9

Aktenzeichen: I/Z. 3903 -

Firma  
Carl F. Schlüter  
Hamburg 36

Valentinskamp 74

Betr.: Rückerstattungssache Borchardt, Edith, Ehefrau des  
Prof. Dr. M. Borchardt. Az.: I/Z. 3903 -

In obigem Antrag liegt ein Versteigerungsprotokoll Ihres Hauses  
vom 30.9.1941 in Sachen G. Borchardt, II B 2 1295/41 bzw.  
G.I. Borchardt Az.: 1295/41, Abrechnung-Nr. 1664 vor.

Es wird um Feststellung gebeten ob der vorerwähnte Antragstel-  
ler mit dem im Protokoll erwähnten Borchardt identisch ist.  
Bejahendenfalls wollen Sie <sup>die</sup> diversen Käufe der Sozialverwaltung spezi-  
fiziert aufgeben.

2) Wvl. 1 Monat ✓

Im Auftrage:

(Jachmann)

Sachbearbeiter

fertigt am	9.11.1950 Lu.
abgesandt am	25. Nov. 1950
mit	Anlagen

12



11. DEZ. 1950

Carl H. Schlüter



Bank: Hansa-Bank  
Dep.-Kasse Gänsemarkt

Postscheck:  
Hamburg 529 94

vereidigter u. öfftl. bestellter  
**Auktionator u. Taxator**  
KUNST- UND VERSTEIGERUNGS-SALE  
HAMBURG - VALENTINSKAMP 74

Telegramme:  
Auctionarius  
Telefon: 34 74 44, 34 79 48

Hamburg, den 8. Dezember 1950.

An das  
Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg,  
H a m b u r g 36,

Ziviljustizgebäude (Anbau)  
Zimmer 740.

Aktenzeichen: I/Z. 3903- Ihr Schr. v. 9. 11. 50 Ja./Lu.

Betr.: Rückerstattungssache B o r c h a r d t, Edith, Ehefrau  
des Prof. Dr. M. Borchart,

Zu Ihrer Anfrage in obiger Angelegenheit teile ich  
Ihnen mit, dass nach meinen Unterlagen meine Abrechnung in  
Sachen G. Borchart bzw. G.I. Borchart mit obiger Rückerstattungs-  
sache identisch ist.

In der Anlage erhalten Sie eine Aufstellung über  
die seinerzeitigen Käufe der Sozialverwaltung. Bei den mit  
einem roten Kreuz versehenen Sachen handelt es sich um Käufe  
aus der Sache Borchart. Nach Gebrauch bitte ich, mir die  
Aufstellung wieder zurückzusenden.

Hochachtungsvoll

*Carl H. Schlüter*

Anl.

Herrn Sachmann (Vgl. A. 9)

13.12.50 ✓

*Anfänger zurück geschickt 20/12.50*

2

1)

20. Dezember 1950

I/Z. 3903 -

Jm./Lu.

13

Herrn  
Carl Friedrich Schlüter  
Hamburg  
Valentiskamp 74

Betr.: Rückerstattungssache Frau Prof. Dr.M. Borchardt  
-Az.: I/Z. 3903 -

Bezug: Dort. Schreiben vom 8.12.1950.

Die mit obigem Schreiben dem hiesigen Amt übersandte Auf-  
stellung über die seinerzeitigen Kaufe der Sozialverwaltung wird  
in der Anlage zurückgereicht.

Im Auftrage:

~~2) Wvl.~~

Erstellt am  
geprüft am

20.12.1950 Lu.  
23. Dez. 1950

(Jachmann)

Sachbearbeiter

Anlage.

1 Anlagen

31. JAN 1951

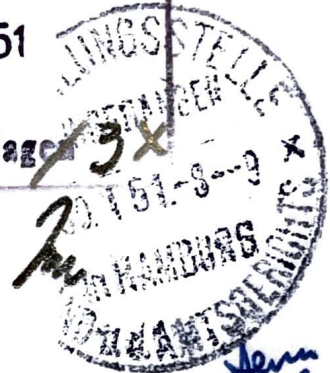
BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

DRAHTANSCHRIFT: BRINCKBANK  
FERNSCHREIBER: 02 1225 u. 02 1411  
FERNRUF:  
ORTSGESPRÄCHE 32 10 05  
FERNGESPRÄCHE 32 64 21/22  
LANDESZENTRALBANK DER HANSESTADT  
HAMBURG KONTO NR. 2/49

HAMBURG 1,  
FERDINANDSTRASSE 75  
POSTSCHLISSFACH 744

24. Januar 1951  
ER.

Einschreiben  
30. JAN. 1951  
3 fache  
mit Anlagen 3x



*Herrn Jachmann  
Vgl. Kl. 91  
1.2.51 R*

An das  
Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg  
H a m b u r g 36  
Sievekingplatz 1

Betr.: Rückerstattungssache Frau Edith Borchardt, Akt.Z.: I/Z 3903 -1-

Wir beziehen uns auf Ihr Schreiben vom 23. Nov. 1950, zu dem uns Frau Edith Borchardt u. a. folgendes mitteilt:

"Die Anfrage des Wiedergutmachungsamtes in Hamburg, weshalb die Listen auf G.F. Borchardt lauten, beantworte ich dahin, dass unser Sohn, Dr. Gustav F. Borchardt in der Firma Markant, 37 Keizersgracht, Amsterdam, Holland, nach unserer Auswanderung die Korrespondenz geführt hat. Die Adresse meines Sohnes, Gustav F. Borchardt, ist noch die oben genannte. Falls erforderlich, könnte er Ihnen eine diesbezügliche Bestätigung abgeben!"

Bezüglich des tatsächlichen Wertes der versteigerten Gegenstände übersenden wir Ihnen in der Anlage die Abschrift eines Gutachtens des vereidigten und öffentlich bestellten Versteigerers Carl F. Schlüter, Hamburg.

Anlage

Hochachtungsvoll  
BRINCKMANN, WIRTZ & CO.  
ppa. *Maeder* *Lubow*

6

31. JAN. 1951

A b s c h r i f t

Carl F. Schlüter  
vereidigter und öffentlich bestellter  
Auktionator und Taxator.  
Kunst- und Versteigerungssäle  
Hamburg  
Valentinscamp 74

-----  
Gutachten.

Auf Veranlassung der derzeitigen zuständigen Regierungsstellen lieferte die Firma Berthold Jacoby Nfg., Inh. Paul Meier, bei mir einen Lagerposten von 16 Kisten aus dem Besitz des Vaters der Frau L. King, Herrn Prof. Dr. L. Borchardt, Berlin W, Dörnbergstr. 6, zur öffentlichen Versteigerung an. Bei dieser Partie handelte es sich um Gegenstände, die zur Ausstattung eines kompletten Haushaltes dienen sollten. U.a.:

sehr reichhaltiges Silberbesteck, 2 Schreibmaschinen, Zierkissen, Reisedecken, Staubsauger, Kleinkunstgegenstände, Elektrolux Grammophon, viele Grammophonplatten, Haus- und Küchengeräte, Einrichtung eines Herrenzimmers, Einrichtung eines Schlafzimmers, Einrichtung eines Wohnzimmers, Einrichtung eines Esszimmers, Einzelmöbel wie: Dielenmöbel, Uhren, 13 Perserbrücken, 1 Sparta-Teppich, Haus- Tisch- und Bettwäsche, 1 grössere Partie chirurgischer Instrumente, sowie mehrere gute Gemälde.

Der Gesamterlös betrug derzeit RM 21.961.90. In Anbetracht dessen, dass zum Zeitpunkt der Versteigerung die Preise infolge der Kriegereignisse sehr gedrückt waren, muss zur Abwendung eines Schadens zur Wiedergutmachung ein Betrag von

RM 45.000.-- (fünfundvierzigtausend)  
nach Vorkriegswährung

in Ansatz gebracht werden.

Hamburg, den 24. März 1948

der vereidigte und öffentlich  
bestellte Versteigerer

gez. Carl Schlüter

Oberfinanzdirektion Hamburg

O 5210-B 281-P 55 d

9. MRZ. 1951

24a

Hamburg 11,

3. März 1951

20

Rödingsmarkt 83 / Fernsprecher 34 10 04

Es wird gebeten, dieses Geschäftszeichen, den Tag und Gegenstand dieses Schreibens in der Antwort anzugeben!

Eingegangen am 8. MRZ 1951 mit 3 Teil Anlagen



An das

Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg

H a m b u r g

Betr.: Rückerstattungssache Frau Edith Borchardt als Rechtsnachfolger des Prof. Dr. M. Borchardt

Bezug: dort. Schrb. v. 13.2.51 Akt.-Zeich. I/Z 3903-1

Zu dem Antrag gemäß Bezugsschreiben nehme ich wie folgt Stellung:

Der Hausstand des Berechtigten ist 1941 im Auftrage der Gestapo durch den Auktionator G. Schlüter versteigert worden. Der Gesamtversteigerungserlös betrug 21 961.90 RM. Wohin dieser Betrag geflossen ist, läßt sich heute mit Sicherheit nicht mehr feststellen, vermutlich ist er an die Oberfinanzkasse Berlin-Brandenburg -als der für den Berechtigten zuständigen Kasse-gegangen.

Ich bin bereit anzuerkennen, daß in Höhe des Betrages von 21 961.90 RM ein Feststellungsbeschuß ergeht, daß das Deutsche Reich schadensersatzpflichtig ist. Zeitpunkt der Entziehung ist der 30.9.1941. Weitergehende Ansprüche werden bestritten es wird gebeten, diese zurückzuweisen.

Im Auftrag

gez. Dr. Holdeigel



Beauftragt

Zollinspektor

*Handwritten notes:*  
1. 14/3. 44  
2. Höher an Bundesbank, Ditz & Co  
3. zum Fikt  
9.3.51  
16. Mär 1951  
adges. J. K.

BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

DRAHTANSCHRIFT: BRINCKBANK

ORTSGESPRÄCHE 32 10 05

FERNGESPRÄCHE 32 64 21/22

FERNSCHREIBER: 021 1225

" DEV.-ABT. 021 1650

" EFF.-ABT. 021 1411

LANDESZENTRALBANK DER HANSESTADT

HAMBURG KONTO NR. 2/49

HAMBURG 1, den 8.7.1952.

FERDINANDSTRASSE 75

POSTSCHLISSFACH 744

Br.



An das  
Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg,  
H a m b u r g 36,  
Sievekingplatz 1.

Betr. : Rückerstattungssache Prof.Dr.M.  
B o r c h a r d t.  
Ihr Akt.Z. I Z 3903-1-.

Wir bestätigen den Empfang Ihres  
Schreibens vom 4.d.M. und bitten Sie, davon  
Kenntnis zu nehmen, dass wir es an den neuen  
Bevollmächtigten,

Herrn Dr.Ludwig Ruge,  
Berlin-Wilmersdorf,  
Ruhrstrasse 1-2, IV

weitergeleitet haben.

Zur Vermeidung von Verzögerungen  
bitten wir künftigen Schriftwechsel direkt  
mit dem Genannten zu führen.

Hochachtungsvoll

BRINCKMANN, WIRTZ & CO.

PPS

1) Vollmacht von Dr. Ruge  
anfordern.

2) R. d. A. T. 14/7.52

angefordert  
Ausgefertigt am 15.7.52  
Gelesen am  
Abgesandt am

Abschrift.

Ich erteile hierdurch Herrn Rechtsanwalt und Notar  
Dr. Ludwig R u g e in Berlin-Wilmersdorf, Ruhrstr.1/2

V o l l m a c h t ,

mich in allen meinen Ansprüchen und Rechten zu vertreten,  
die ich persönlich in Deutschland wegen Wiedergutmachung,  
Entschädigung und Rückerstattung auf Grund der Gesetze habe,  
in denen die Ansprüche von Personen geregelt sind, die unter  
der Nazi Herrschaft Vermögen verloren haben, denen derartiges  
Vermögen unter dem Druck der Rassegesetze entzogen wurde und  
die infolge der Nazigesetze und Massnahmen der Verfolgung  
Schaden erlitten haben.

Mein Bevollmächtigter ist berechtigt, Erklärungen jeder Art  
für mich abzugeben und entgegenzunehmen.

Bad Homburg, den 25.7.52

Frau Edith Borchardt geb. Meyer

Vorstehende Abschrift stimmt mit dem mir vorliegenden Original  
wörtlich überein, was ich hiermit beglaubige.

Berlin, den 12. August 1952



*Ruge*  
N o t a r .

Kostenrechnung.  
ausser Ansatz.

*Ruge*  
Notar.

Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht in Hamburg

Hamburg, den 9. 9. 1952  
Sievekingplatz, Ziviljustizgebäude, Anbau, III. Stock  
Zimmer 837a, Tel. 35 17 31

Aktenzeichen: I / Z 3903-1-  
(Bitte bei allen Eingaben angeben).

29.9.52

Beschluß

10. 9. 52

In der Rückerstattungssache

des - der - Frau Edith Borchard geb. Meyer, Buenos Aires  
Zürnamente 1823  
als Rechtsnachf. des am 6. 1. 48 im Buenos Aires  
nordostenen Str. Moritz Borchard Antragsteller

Zustellungs-Bevollmächtigter:  
Herrn i. V. Herr Ludwig Ruge, Altona - Wilms. Röhdenstr. 1/2.  
gegen

das Deutsche Reich,  
gesetzlich vertreten durch die Hansestadt Hamburg - Finanzbehörde - ,  
diese vertreten durch die Oberfinanzdirektion Hamburg, Hamburg 11, Rödingsmarkt 83,  
Aktenzeichen: B 287: - BTuBA - 116.

Antragsgegner,

beschließt das Wiedergutmachungsamt beim Landgericht in Hamburg  
durch OPR. Aroschenfeldt:

~~I. Dem - der - den Antragsteller - wird~~

~~als Zustellungsbevollmächtigter gemäß Art. 50 Abs. 3 Satz 2 REG. beigeordnet.~~

II. Es wird festgestellt, daß

- a) der Antragsgegner verpflichtet ist, dem - der - den Antragsteller wegen Entziehung von Vermögenswerten - wie unten angegeben - Schadensersatz gemäß Art. 26 Abs. 2 REG. zu leisten,
- b) der Schaden wie weiter unten angegeben zu beziffern ist,
- c) der Schaden an dem ebenfalls unten angegebenen Tage eingetreten ist.

a) Unkrautgut

b) Rb. 45000.-

c) am 30. 9. 41:

Die Erfüllung des Anspruchs bestimmt sich nach der künftigen bundesgesetzlichen Regelung der Reichsverbindlichkeiten

Rechtskraftzeugnis.  
ist der Antragsteller  
an Grund Zust. H. 25736  
d. sch. des  
Ges. (S 706, 2 Z. 1.)  
am 7. 9. 1952 erstell.

Die Rechtskraft dieses Beschlusses wird  
hierdurch bescheinigt  
Hamburg, den 3. Okt. 1952  
Der Urkundsbeamte der Geschäftsstelle

Justizinspektor

DR. LUDWIG RUGE  
RECHTSANWALT UND NOTAR

FERNRUF 87 42 17 **und 85 48 17**

POSTSCHECKKONTO: BERLIN-WEST 11185

BANKK.: BERLINER HANDELS-BANK A. G.,  
BERLIN-SCHMARGENDORF,  
AUGUSTE-VIKTORIA-STRASSE 66

BÜROZEIT:

9-16 UHR, SONNABENDS 9-13 UHR

B. BERLIN-WILMERSDORF, DEN 15.  
RUHRSTRASSE 1-2/IV. ZIMMER 409  
AM FEHRBELLINER PLATZ



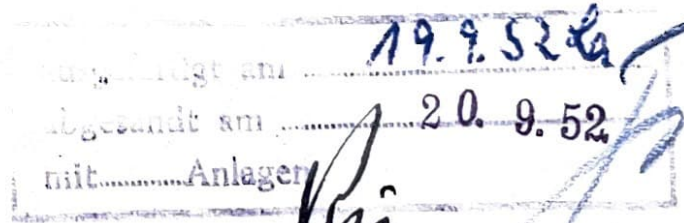
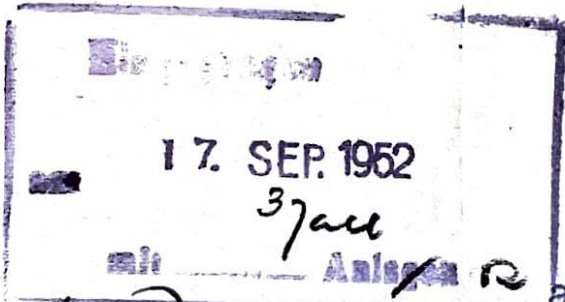
An das

Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg,

(24a) Hamburg 36,  
Sievekingplatz, Ziviljustizgebäude,  
Anbau, III. Stock.-

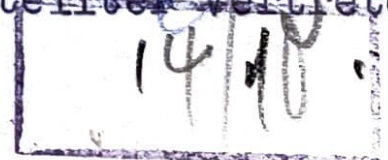
Betrifft : Rückerstattungssache Edith Borchardt geb. Meyer  
(Professor Dr. M. Borchardt, verstorben).  
Aktenzeichen : I / Z 3903 -1-.

In vorstehender Rückerstattungssache verzichte ich gegen den Beschluss vom 9. September 1952 auf Rechtsmittel und bitte, auch die Oberfinanzdirektion Hamburg zum Rechtsmittelverzicht zu veranlassen.



Rechtsanwalt,  
als amtlich bestellter Vertreter.

✓  
1) D'Inhr  
90FD Nr B 287-BV + BA -116  
2) R. K + 82  
2) R. lfd. Frisch 29.10.52



19.10.52 R

Oberfinanzdirektion Hamburg

B 281 - BV - 43a

An das  
Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg  
H a m b u r g

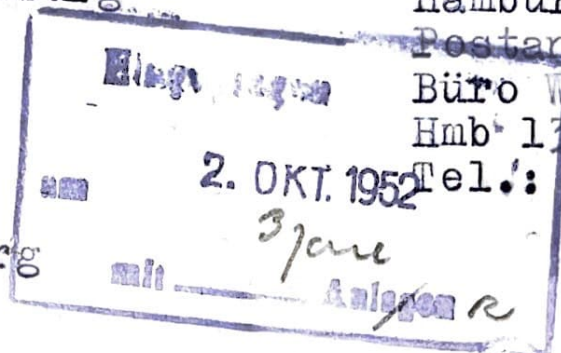
Hamburg 13, den 25. Sept. 1952

Postanschrift Hartungstr. 5

Büro Wiedergutmachung:

Hmb 13, Magdalenenstr. 64a

Tel.: 34 10 04



Betr.: Rückerstattungssache Borchardt gegen Deutsches Reich

Bezug: Dort. Schreiben vom 19.9.1952 Az.: I Z 3903 - 1 -

Zu dem mir mit Bezugsschreiben übersandten Schriftsatz der Berechtigten vom 15.9.1952 nehme ich wie folgt Stellung:

In der vorliegenden Sache verzichte ich auf die Einlegung eines Rechtsmittels gegen den Beschluß vom 9.9.1952.



beglaubigt:

*Mayer*

Kanzleiangestellte

Im Auftrag  
gez. Binert

DR. LUDWIG RUGE  
RECHTSANWALT UND NOTAR

FERNRUF 87 42 17

und 85 48 17

POSTSCHECKKONTO: BERLIN-WEST 111 85  
BANKK.: BERLINER HANDELS-BANK A. G.,  
BERLIN-SCHMARGENDORF,  
AUGUSTE-VIKTORIA-STRASSE 66

BÜROZEIT:

9-16 UHR, SONNABENDS 9-13 UHR

5. NOV. 1952

(24a)

1

Anlagen

R.

BERLIN-WILMERSDORF, DEN 30 November 1952

RÜHRSPASSE 1-2/IV. ZIMMER 409  
AM FEHRHELLINER PLATZ

An das

W i e d e r g u t m a c h u n g s a m t  
beim Landgericht Hamburg,

H a m b u r g 36,

Sievekingplatz, Ziviljustzgebäude,  
Anbau, III.Stock.-

Betrifft: Rückerstattungssache Edith Borchardt geb.Meyer  
(Professor Dr.M.Borchardt, verstorben).  
Aktenzeichen: I / Z 3903 - 1.

In vorstehender Rückerstattungssache überreiche ich in der Anlage  
im Original den Beschluss vom 9.September d.Js. mit der Bitte  
um Rechtskraftbescheinigung.

1. Prof. Antrag.  
2. Herrn Thiel

z. w. v.

Dr. 3/x1.

10. 11. 52

Rechtsanwalt.

37

